

Code

Connaissances en français des enfants d'âge préscolaire

Questionnaire aux parents **en français (5)**

Date limite d'envoi:

Veuillez remplir au complet les champs ci-dessous.

Enfant (nom, prénom, date de naissance)

.....

Rue/n°

.....

NPA/localité

.....

Mère (nom, prénom)

.....

Père (nom, prénom)

.....

Numéro de téléphone

.....

E-Mail

.....


Chers parents,

Liebe Eltern

Les parents bilingues (français/allemand) et plurilingues remplissent le questionnaire par rapport à la **future langue de scolarisation : français ou allemand**.

Si vous avez besoin du questionnaire dans une autre langue, veuillez en faire la demande par courriel à encouragement.precoce@biel-bienne.ch ou par téléphone au 032 326 14 37.

Comment compléter le questionnaire

- Orientez vos réponses sur vos expériences quotidiennes avec votre enfant. Il sera ainsi possible de recenser très exactement le niveau linguistique de votre enfant.
- Répondez aux questions suivantes le plus spontanément possible, pour vous et votre enfant. Il n'y a pas de bonnes ou mauvaises réponses.
- En présence du signe , veuillez cocher la case adéquate.
- Après le signe  , vous êtes priés d'inscrire vous-même une réponse.
- **Dans le questionnaire, les termes mère et père sont utilisés. On entend par là les parents ou les tuteurs légaux de l'enfant.**

Vos données seront utilisées de manière confidentielle. Elles seront évaluées de manière anonyme et utilisées à des fins scientifiques.




1. Quelle est la langue maternelle de votre enfant? (la langue que l'enfant parle le plus fréquemment)



2. Votre enfant parle-t-il d'autres langues?

Non

Oui, lesquelles? 

3. Dans quelle langue prévoyez-vous de scolariser votre enfant?

Langue de scolarisation: allemand

Langue de scolarisation: français

Pas encore décidé

4. Parlez-vous essentiellement le français ou une autre langue dans votre famille?

Uniquement le français

Généralement le français

Moitié-moitié

Généralement une autre langue

Exclusivement une autre langue



5. Quelle langue parle généralement la mère avec l'enfant?



6. Quelle langue parle généralement le père avec l'enfant?





7. Comment évaluez-vous vos propres connaissances du français?

- Mère** pas de connaissances faibles moyennes bonnes / très bonnes
- Père** pas de connaissances faibles moyennes bonnes / très bonnes

8. Votre enfant comprend-il le français?

- Non
- Oui, un peu
- Oui, assez bien
- Oui, très bien

9. Votre enfant parle-t-il le français?

- Non
- Oui, un peu: quelques mots comme «auto», «chien», «pomme»
- Oui, assez bien: phrases simples comme «jouer à la balle», «aller au lit»
- Oui, très bien: couramment; l'enfant peut s'exprimer sans problème en français.

10. Depuis quand votre enfant parle-t-il le français?

- Il ne parle pas encore le français
- Depuis quelques mois
- Depuis environ un an
- Depuis qu'il sait parler



11. À quelle fréquence votre enfant raconte-t-il quelque chose en français? (par exemple parents, autres enfants, proches, etc.)

- Jamais
- Rarement
- Parfois
- Souvent

12. Votre enfant pose-t-il des questions en français? (par exemple: "Où est la balle?", "Qu'est-ce-que c'est?")

- Jamais
- Rarement
- Parfois
- Souvent

13. Votre enfant connaît-il et utilise-t-il les mots suivants en français?

manger

- Non
- Oui



couper

- Non
- Oui



dormir

- Non
- Oui



faire du vélo

- Non
- Oui



tirer

- Non
- Oui



cuisiner

- Non
- Oui



lancer

- Non
- Oui



écrire

- Non
- Oui



boire

- Non
- Oui



courir

- Non
- Oui



mettre sa veste

- Non
- Oui



téléphoner

- Non
- Oui



Je ne pourrais pas dire quels mots mon enfant connaît.



14. Votre enfant comprend-il les questions suivantes en français?

- «Où est la fenêtre?» Non Je ne pourrais pas le dire.
 Yes
- «Quel est ton plat préféré?» Non Je ne pourrais pas le dire.
 Yes
- «Quelle est ta taille?» Non Je ne pourrais pas le dire.
 Yes
- «Veux-tu venir jouer?» Non Je ne pourrais pas le dire.
 Yes

15. À quelle fréquence votre enfant a-t-il des contacts avec des enfants francophones dans le voisinage ou dans votre cercle d'amis ou de proches?

- Rarement
 Une fois par semaine
 Plusieurs fois par semaine
 Tous les jours

16. À quelle fréquence votre enfant a-t-il des contacts avec des adultes francophones dans le voisinage ou dans votre cercle d'amis ou de proches?

- Rarement
 Une fois par semaine
 Plusieurs fois par semaine
 Tous les jours

17. À quelle fréquence votre enfant regarde-t-il des émissions télévisées en français (ou d'autres médias numériques)?


- Jamais
 Une fois par semaine
 Plusieurs fois par semaine
 Tous les jours



18. Votre enfant connaît-il des histoires en français (chansons ou poèmes)?

- Non
- 1–3 histoires
- 5 –10 histoires
- Plus de 10 histoires

19. Avez-vous actuellement un mode de garde francophone pour votre enfant (crèche, accueil familial de jour, groupe de jeux)?

Oui Depuis quand?  (mois / année)

Nom de la crèche, de l'accueil familial de jour, du groupe de jeux:



Adresse: 

Nombre d'heures par semaine:

- 1-3 heures
- 4-8 heures
- 9-16 heures
- plus de 16 heures

Non

20. En plus de ce questionnaire, l'Université de Bâle propose une enquête plus approfondie sur le niveau de langue de votre enfant.

Pour cela, vous recevrez:

- Diplôme de participation pour l'enfant
- Bon d'achat (Migros 20 CHF)

Oui, nous voulons participer

Vos données (Vos données seront utilisées exclusivement pour cette étude.)

Nom:

Numéro de téléphone:

E-Mail:

Non, nous renonçons à l'offre



21. Vous êtes-vous déjà inquiété du développement du langage de votre enfant?

- Oui Non

Si vous le souhaitez, vous pouvez les communiquer ici.

✍
.....
.....

Nous vous posons ci-après deux questions relatives à votre éducation.

Les réponses à ces questions sont **facultatives** et servent uniquement à des fins scientifiques.

Votre commune ne recevra aucune information à ce sujet.

Vos réponses **n'ont aucun impact sur l'évaluation du niveau de langage** de votre enfant.

22.. Quel est votre diplôme le plus élevé?

(Pour les diplômes étrangers, indiquez le niveau le plus comparable.)

Mère:

- Aucun diplôme
Nombre d'années scolaires: ✍
- Scolarité obligatoire
Nombre d'années scolaires: ✍
- Apprentissage professionnel
Nombre d'années d'apprentissage: ✍
- Gymnase/baccalauréat/maturité
- Haute école pédagogique / haute école spécialisée / maîtrise
- Études universitaires

Père:

- Aucun diplôme
Nombre d'années scolaires: ✍
- Scolarité obligatoire
Nombre d'années scolaires: ✍
- Apprentissage professionnel
Nombre d'années d'apprentissage: ✍
- Gymnase/baccalauréat/maturité
- Haute école pédagogique / haute école spécialisée / maîtrise
- Études universitaires



23. Remarques générales (p. ex. concernant le questionnaire, les connaissances linguistiques de l'enfant, la fréquentation d'une institution, etc.):



.....

.....

.....

.....

.....

Par ma signature, je confirme avoir rempli le questionnaire conformément à la vérité.

Lieu / date:



.....

Signature:



.....



www.daz-v.psychologie.unibas.ch